# <<被欺凌与被侮辱的>>

#### 图书基本信息

书名:<<被欺凌与被侮辱的>>

13位ISBN编号:9787020071524

10位ISBN编号:702007152X

出版时间:1980-9

出版时间:人民文学出版社

作者:陀思妥耶夫斯基

页数:360

译者: 冯南江

版权说明:本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介,请支持正版图书。

更多资源请访问:http://www.tushu007.com

# <<被欺凌与被侮辱的>>

前言

### <<被欺凌与被侮辱的>>

#### 内容概要

《名著名译:被欺凌与被侮辱的(插图本·精华版)》是陀思妥耶夫斯基从流放地回到彼得堡后完成的第—部重要作品,是作者前期一系列描写"穷人"作品的顶峰。

他以催人泪下的感人笔触描绘了"被侮辱与被损害的"小人物。

非但讲述了他们的不幸遭遇,而且细致入微地刻画了他们"惨痛热烈的心声"(鲁迅语),表现出作 者深入解剖人心的卓越技巧。

陀思妥耶夫斯基(1821—1881),俄国作家。

1846年发表第一部长篇小说《穷人》。

1848年发表中篇小说《白夜》。

1849年因参加反农奴制活动被流放西伯利亚,刑满后重入文坛,相继发表长篇小说《被欺凌与被侮辱 的》《罪与罚》《白痴》《群魔》和《卡拉马佐夫兄弟》等。

他擅长通过人物病态的心理分析和人物意识的表述来塑造人物;他运用象征等艺术手法,使作品通篇紧张压抑,情节发展紧凑急促、悬念迭起、震撼人心。

作品的开创性意义和他人难以企及的成就已为举世所公认,许多现代派作家更将他奉为宗师。

《《名著名译:被欺凌与被侮辱的(插图本·精华版)》》是陀思妥耶夫斯基从流放地回到彼得堡后完成的第-部重要作品,是作者前期一系列描写穷人作品的顶峰。

他以催人泪下的感人笔触描绘了被侮辱与被损害的小人物。

非但讲述了他们的不幸遭遇,而且细致入微地刻画了他们惨痛热烈的心声(鲁迅语),表现出作者深入解剖人心的卓越技巧。

### <<被欺凌与被侮辱的>>

#### 作者简介

作者:(俄罗斯)陀思妥耶夫斯基 译者:冯南江陀思妥耶夫斯基(1821-1881),俄国作家。

1846年发表第一部长篇小说《穷人》。

1848年发表中篇小说《白夜》。

1849年因参加反农奴制活动被流放西伯利亚,刑满后重入文坛,相继发表长篇小说((被欺凌与被侮辱的)》《罪与罚》《白痴》《群魔》和《卡拉马佐夫兄弟》等。

他擅长通过人物病态的心理分析和人物意识的表述来塑造人物;他运用象征等艺术手法,使作品通篇紧张压抑,情节发展紧凑急促、悬念迭起、震撼人心。

作品的开创性意义和他人难以企及的成就已为举世所公认,许多现代派作家更将他奉为宗师。

《被欺凌与被侮辱的》,是陀思妥耶夫斯基从流放地回到彼得堡后完成的第-部重要作品,是作者前期 一系列描写"穷人"作品的顶峰。

他以催人泪下的感人笔触描绘了"被侮辱与被损害的"小人物。

非但讲述了他们的不幸遭遇,而且细致入微地刻画了他们"惨痛热烈的心声"(鲁迅语),表现出作者深入解剖人心的卓越技巧。

冯南江(1931一), 笔名南江、贝珊,出生于上海,上海沦陷迁往四川避难,1948年考入清华大学外文 系。

1953年入北京大学俄罗斯语言文学系,毕业后在人民文学出版社任外国文学编辑工作,主要译作有陀思妥耶夫斯基的((被欺凌与被侮辱的》《白痴》《群魔》、爱伦堡的《人,岁月,生活》(合译)等。

## <<被欺凌与被侮辱的>>

#### 书籍目录

第一部第二部第三部第四部尾声

### <<被欺凌与被侮辱的>>

#### 章节摘录

第一部第一章去年三月二十二日傍晚,我遇到一件十分奇怪的事。

我整天都在城里奔走,想找一个住所。

我的旧居很潮湿,而我那时已经咳嗽得很厉害了。

从秋天起我就想搬家,却一直拖到春天。

我找了一整天也没有找到一个合适的住处。

第一,我想找一个单独的住宅,而不是在别人的住宅里找一个房间。

第二,哪怕只有一个房间,但必须宽敞,当然,房租也得尽可能地低些。

我发现,住在一个狭小的房间里,思路也变得狭隘起来了。

我在构思我未来的小说的时候,总是喜欢在室内踱来踱去。

顺便说说:我往往觉得构思我的作品、想象着作品写成后会是什么样子,要比真正动笔去写更令人愉快。

而这确实并非由于懒惰。

那末是什么缘故呢?

我一清早就觉得不舒服,到夕阳西下的时候觉得更加难受了:我像是患了寒热病。

况且我又奔波了一整天,已经疲惫不堪。

在暝色四合的薄暮时分,我走在沃兹涅先斯基大街上。

我喜爱彼得堡三月的太阳,特别是夕阳,当然,是晴朗而寒冷的黄昏时分的夕阳。

整个街道骤然明亮起来,沐浴在耀眼的光芒里。

所有的房屋仿佛一下子都亮了起来,它们的灰色、黄色和暗绿色,顿时把它们那种阴森的气氛一扫而 光;你的心胸仿佛豁然开朗,你好像猛然一震,再不就是有人用胳膊肘轻轻地撞了你一下,使你的眼 界和许多想法都焕然一新……一线阳光居然能使人的心情发生这样大的变化,岂非怪事!

然而阳光消失了;寒气逼人,鼻子开始感到刺痛;暮色更浓了;店铺里点上了煤气灯。

走到米勒的糖果点心店前面,我忽然站住不动,向街道的对面看去,仿佛预感到马上就要碰见一桩不 寻常的事件;就在这一刹那,我在街对面看见了那个老人和他的那只狗。

我至今还清楚地记得,一种极不愉快的感觉使我的心都揪紧了,可是连我自己也弄不清这是一种什么 样的感觉。

我不是神秘论者;我几乎是不相信预感和占卜的;可是我可能和大家一样,一生中也遇到过几桩简直是无法解释的事情。

就拿眼前的这个老人来说罢:何以我当天一见到他就感觉到我当晚会碰到一桩不大寻常的事呢? 不过我当时已经病了;病中的感觉几乎总是不大靠得住的。

那老人伛偻着腰,用拐棍轻轻地敲打着人行道上的石板,像木棍一样不会弯曲的两腿,挪着迟缓无力的步子,向糖果店走去。

我一辈子还没有遇到过这么奇怪的人。

在这次相遇之前,每当我在米勒的店里看到他的时候,他总是令我惊异不止。

他身躯高大,驼背,有一张八十岁老人的那种毫无生气的面孔,穿着一件衣缝都裂开了的旧大衣,戴 一顶已经用了二十年的破旧的圆帽。

他的头已秃了,仅仅在后脑勺上还留下一小撮头发,但它已经不是灰白色,而是黄白色了;他的一举一动仿佛都是毫无意义的,都是由装在身上的发条所推动的,——所有这一切使任何一个初次见到他的人都难免会感到惊讶。

看到这么一个早就到了风烛残年的老人,孑然一身,无入照料,的确是有点奇怪,何况他还像是一个 从监视人那里逃出来的疯子。

他那不同寻常的消瘦也使我感到诧异:他身上几乎没有肌肉,仿佛只有一张皮粘在他的骨架上。

他的两只大大的、然而呆滞无神的眼睛像是嵌在两个蓝色的圆圈里,老是直勾勾地看着前方,从不斜视,而且我相信他任何时候都是视而不见的。

即便他看见了你,他也会笔直地朝你走去,犹如他的前面是个一无所有的空间。

## <<被欺凌与被侮辱的>>

我有好几次注意到了这种情形。

他是不久以前才开始到米勒的店里来的,不知是来自何方,而且总是跟他的狗在一起。 糖果店的顾客,从来没有一个想要同他攀谈,他也不跟他们当中的任何人说话。

- "他为什么要到米勒的店里来,他在那里干什么呢?
- "我站在街对面,情不自禁地瞧着他,暗自纳闷。
- 一种惆怅之感涌上我的心头——这是疾病和疲劳造成的。
- "他在想什么?
- "我仍在暗自寻思,"他脑子里在琢磨什么?

莫非他现在还在想着什么?

他面如死灰,毫无表情。

这条讨厌的狗他是从哪里弄来的?

它跟他形影不离,仿佛已经跟他成为一个不可分割的整体,而且又同他十分相像。

Ψ,

# <<被欺凌与被侮辱的>>

编辑推荐

# <<被欺凌与被侮辱的>>

#### 版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介,请支持正版图书。

更多资源请访问:http://www.tushu007.com